

## PASLAUGŲ SUTARTIS

2025 m. liepos mėn. 25 d. Nr. SUT-2025-44  
Šiauliai

Šiaulių švietimo kompetencijų centras (toliau – Centras ir/ar Paslaugų gavėjas), juridinio asmens kodas 300056938, kurio registruota buveinė Pakalnės g. 6a, LT-76293 Šiauliai, atstovaujama Vilmos Tubutienės, veikiančios pagal įstaigos nuostatus, ir

UAB „Kelionių centras“, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus įsteigta ir veikianti įmonė, įmonės kodas 300062204, kurios registruota buveinė yra Vilniaus g. 206, Šiauliai, atstovaujama l.e. direktorės pareigas Virginijos Mačekonienės, veikiančios pagal bendrovės įstatus (toliau – Paslaugų teikėjas),

toliau kartu vadinami Šalimis, o kiekvienas atskirai – Šalimi, vadovaudamosi Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu (toliau – CK), Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymu (toliau – VPI), kitais teisės aktais, sudarė šią paslaugų sutartį (toliau – Sutartis). Sutartis sudaryta su Paslaugų teikėju, kurio pasiūlymas pripažintas laimėjusiu, atlikus mažos vertės (neskelbiamos apklausos būdu) pirkimą.

### 1. SUTARTIES DALYKAS

1.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja šioje Sutartyje ir jos priede nustatytomis sąlygomis bei tvarka, veikdamas rūpestingai ir atidžiai, suteikti kelionės organizavimo paslaugas projekto „STEAM ugdymo ekosistemos plėtojimas“ dalyviams, kurie 2025 m. rugsėjo 15 - 19 d. vyks į Berlyną (toliau – Paslaugos). Detalūs reikalavimai Paslaugoms nurodyti Sutarties 1 priede.

1.2. Paslaugų gavėjas įsipareigoja priimti iš Paslaugų teikėjo kokybiškai ir laiku suteiktas Paslaugas bei sumokėti už jas Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais.

### 2. PASLAUGŲ KAINA

2.1. Sutarties 1.1 punkte nurodytų Paslaugų kaina yra 14300,00 Eur (keturiolika tūkstančių trys šimtai eurų), įskaitant pridėtinės vertės mokestį (toliau – PVM).

2.2. Į šios Sutarties 2.1 punkte nurodytą Paslaugų kainą įskaičiuoti visi reikalingi mokesčiai, rinkliavos ir išlaidos, susijusios su Paslaugų teikimu.

2.3. Sutarties galiojimo laikotarpiu Paslaugų kaina negali būti keičiama.

2.4. Pasikeitus Lietuvos Respublikos teisės aktams, reglamentuojantiems PVM tarifą, Paslaugų kaina pagal tai pakeičiama automatiškai, be atskiro Šalių susitarimo.

### 3. ATSISKAITYMO TVARKA

3.1. Šalys susitaria, kad už suteiktas Paslaugas Centras įsipareigoja apmokėti Paslaugų teikėjui ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo PVM sąskaitos faktūros gavimo per VĮ Registrų centro administruojamą elektroninę sistemą „SABIS“. Elektroninės paslaugos „SABIS“ svetainė pasiekama adresu <https://sabis.nbfc.lt/>.

3.2. Visi atsiskaitymai pagal šią Sutartį atliekami eurais.

3.3 Paslaugų gavėjas gali atsisakyti priimti Paslaugas (ar Paslaugų dalį), jei jos neatitinka Sutarties ir jos priede numatytų sąlygų. Paslaugų gavėjas, nustatęs Paslaugų trūkumus, gali reikalauti, kad Paslaugų teikėjas neatlygintinai pašalintų Paslaugų trūkumus per Paslaugų gavėjo nustatytą protingą terminą nuo raštiškų pastabų pateikimo dienos.

### 4. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

4.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:



4.1.1. suteikti Paslaugų gavėjui Paslaugas Sutartyje bei jos priede numatytais terminais ir tvarka, atsakingai bei tinkamai, vadovaudamasis geriausia praktika;

4.1.2. nedelsdamas raštu informuoti Paslaugų gavėją apie bet kurias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti Paslaugų teikėjui tinkamai ir laiku suteikti Paslaugas;

4.1.3. užtikrinti, kad Sutarties sudarymo momentu ir visą jos galiojimo laikotarpį Paslaugų teikėjo darbuotojai turėtų reikiamą kvalifikaciją ir patirtį, reikalingą norint tinkamai teikti Paslaugas, o Paslaugų teikėjas reikiamas licencijas Paslaugoms teikti;

4.1.4. užtikrinti informacijos ir asmens duomenų, susijusių su Sutarties dalyku, Sutarties vykdymu ir gautais rezultatais, dalyvių sąrašo, jų asmens duomenų apsaugą ir konfidencialumą. Paslaugų teikėjas privalo užtikrinti, kad jo darbuotojai ir pavaldūs asmenys laikytųsi šioje Sutartyje ir BDAR įtvirtintų informacijos ir asmens duomenų konfidencialumo įsipareigojimų;

4.1.7. neperleisti visų arba dalies teisių ir pareigų pagal šią Sutartį jokiai trečiajai šaliai be išankstinio raštiško Paslaugų gavėjo sutikimo. Paslaugų teikėjui pagal šią Sutartį perleidus visas arba dalį teisių ir pareigų be išankstinio Paslaugų gavėjo sutikimo, Paslaugų gavėjas turi teisę nutraukti Sutartį.

4.2. Paslaugų gavėjas įsipareigoja:

4.2.1. sudaryti visas sąlygas, pagrįstai būtinas Paslaugoms teikti;

4.2.2. sumokėti už tinkamai ir laiku suteiktas Paslaugas Sutartyje ir jos priede numatyta tvarka ir terminu;

4.2.3. tinkamai vykdyti Sutarties sąlygas ir imtis visų galimų priemonių siekiant išvengti kliūčių, dėl kurių Sutarties nuostatų vykdymas būtų netinkamas ar neįmanomas.

4.3. Šalys turi ir kitas šioje Sutartyje, jos priede bei Lietuvos Respublikoje galiojančiais teisės aktais nustatytas teises ir pareigas.

## 5. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

5.1. Šalių atsakomybė yra nustatoma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus ir šią Sutartį. Šalys įsipareigoja tinkamai vykdyti savo įsipareigojimus, priištus šia Sutartimi, ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kuriais galėtų padaryti žalos viena kitai. Jei Paslaugų teikėjas, teikdamas Sutartyje numatytas Paslaugas, savo veiksmais ar neveikimu sukėlė nuostolius ar žalą tretiesiems asmenims, jis privalo sukeltus nuostolius ar žalą atlyginti savarankiškai ir per protingą terminą.

5.2. Konfidencialumo reikalavimai Šalims galioja Sutarties vykdymo metu ir neribotą laiką po jo. Šalis, pažeidusi konfidencialumo įsipareigojimus, privalo atlyginti kitos Šalies dėl to patirtus nuostolius. Šio punkto pažeidimu nebus laikoma atvejais, kai šią informaciją, vadovaujantis teisės aktais, Šalis privalėjo pateikti teisės saugos ar kitoms institucijoms, ar paskelbti viešai.

5.3. Šalis atleidžiama nuo atsakomybės už šios Sutarties nevykdymą, jeigu ji įrodo, kad ši Sutartis neįvykdyta dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti šios Sutarties sudarymo metu ir kad negalėjo užkirsti kelio šių aplinkybių ir jų pasekmių atsiradimui (*force majeure* aplinkybės). Šalis, negalinti vykdyti savo įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*), turi kaip įmanoma skubiau apie tai pranešti kitai Šaliai. Būtina pranešti ir tada, kai išnyksta pagrindas neįvykdyti įsipareigojimų. Pagrindas atleisti nuo atsakomybės atsiranda nuo nenugalimos jėgos (*force majeure*) atsiradimo momento arba Šalims pranešus nuo pranešimo momento. Jeigu nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės tęsiasi ilgiau kaip 3 (tris) mėnesius nuo pranešimo apie jas gavimo dienos, Šalys tarpusavio rašytiniu susitarimu gali nutraukti šią Sutartį. Nei viena iš Šalių neturi teisės reikalauti iš kitos Šalies atlyginti dėl to patirtus nuostolius, jei Šalis, kuri susidūrė su nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėmis, pateikė tai patvirtinančius dokumentus, kad tokios aplinkybės buvo.

5.4. Jei Paslaugų teikėjas dėl savo kaltės nesuteikia Paslaugų Sutartyje nustatytais ir/ar Šalių sutartais terminais, Paslaugų gavėjas taiko 0,05 (penkių šimtųjų) procento dydžio delspinigius nuo Sutarties vertės už kiekvieną termino praleidimo dieną.

5.5. Dėl Paslaugų gavėjo kaltės neatlikus apmokėjimo už suteiktas Paslaugas nustatytais terminais, Paslaugų teikėjo pareikalavimu Paslaugų gavėjas privalo sumokėti Paslaugų teikėjui už kiekvieną uždelstą dieną – 0,05 (penkių šimtųjų) procento dydžio delspinigių nuo laiku neapmokėtos sumos už kiekvieną uždelstą dieną, neviršijant 10 (dešimt) procentų Sutarties kainos.

5.6. Jei Paslaugų teikėjas Sutarties neįvykdo ar netinkamai įvykdo ir taip iš esmės pažeidžia Sutartį (CK 6.217 straipsnio 2 dalis), Paslaugų gavėjas taiko Paslaugų teikėjui 10 % nuo Sutarties kainos dydžio baudą.

5.8. Paslaugos gavėjas turi teisę išskaičiuoti Paslaugos teikėjui priskaičiuotas netesybas iš Paslaugos teikėjui mokėtinų sumų.

## 6. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

6.1. Ši Sutartis įsigalioja, kai ją pasirašo abi Sutarties šalys. Sutarties įsigaliojimo data – Sutarties šalių pasirašymo data.

6.2. Sutartis galioja iki visiško Sutarties Šalių įsipareigojimų įvykdymo.

6.3. Šalys įsipareigoja tarpusavio santykiuose laikytis konfidencialumo: neatskleisti raštu, žodžiu ar kitokiu pavidalu tretiesiems asmenims jokios komercinės, dalykinės, finansinės informacijos, su kuria buvo supažindintos bendradarbiaudamos šios Sutarties pagrindu.

6.4. Bet kokie Sutarties pakeitimai ar papildymai galioja sudaryti tik raštu, pasirašius abiejų Šalių įgaliotiems atstovams.

6.5. Bet kokie pranešimai, kurie yra privalomi ar leidžiami pagal šią Sutartį, bus laikomi pateiktais, jeigu jie bus asmeniškai arba raštu pateikti kitai Šaliai ir bus gautas patvirtinimas apie gavimą arba išsiųsti elektroniniu paštu, nurodytu šioje Sutartyje.

6.6. Šalys Sutarties vykdymui ir administravimui skiria šiuos atstovus:

6.6.1. Paslaugų gavėjo atsakingas asmuo – Aistė Dijokienė (tel. +370 630 28 935, el. paštas [aiste.dijokiene@siauliai.lt](mailto:aiste.dijokiene@siauliai.lt));

6.6.2. Paslaugų teikėjo atsakingas asmuo Virginija Mačekonienė (tel. +370 618 46 466, el. paštas [infotravel@splius.lt](mailto:infotravel@splius.lt)).

6.7. Jei pasikeičia atsakingi asmenys, Šalies adresas ir (ar) kiti duomenys, tokia Šalis turi informuoti kitą Šalį pranešdama apie tai bent prieš 3 (tris) darbo dienas. Už Sutarties administravimą ir vykdymą atsakingų darbuotojų pasikeitimas nelaikomas Sutarties keitimu.

6.8. Šiai Sutarčiai taikoma ir ji aiškinama pagal Lietuvos Respublikos teisę. Bet kokie nesutarimai ar ginčai, kylantys tarp Šalių dėl šios Sutarties, sprendžiami Šalims bendradarbiaujant, derybų būdu, priimant abipusį susitarimą. Šalims nepavykus susitarti, bet kokie ginčai dėl Sutarties sprendžiami kompetentingame Lietuvos Respublikos teisme.

6.9. Šios Sutarties priedas – Kelionės organizavimo paslaugų aprašymas, 1 lapas.

## 7. SUTARTIES ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI

### PASLAUGŲ GAVĖJAS

Šiaulių švietimo kompetencijų centras

Pakalnės g. 6A, 76293 Šiauliai

Įstaigos kodas 3006938

Tel. [redacted]

El. paštas [sv.centras@siauliai.lt](mailto:sv.centras@siauliai.lt)

### PASLAUGŲ TEIKĖJAS

UAB „Kelionių centras“

Vilniaus g. 206, Šiauliai

A. s. LT06 7300 0100 8700 1964

AB SWEDBANK

Banko kodas 73000

Įmonės kodas 300062204

PVM mokėtojo kodas LT100001276516

Tel. + [redacted]

El. paštas [infotravel@splius.lt](mailto:infotravel@splius.lt)

Direktore  
Vilma Tubutienė



L. e. direktorės pareigas  
Virginija Mačekonienė



2025 m. liepos mėn. 25 d.  
Paslaugų sutarties Nr. SUT-2025-44  
1 priedas

## KELIONĖS ORGANIZAVIMO PASLAUGŲ APRAŠYMAS

Paslaugų pavadinimas - projekto „STEAM ugdymo ekosistemos plėtojimas“ dalyvių kelionės į Berlyną organizavimo paslaugos. Kelionės organizavimo paslaugos apima: viešbučio (3, 4 arba 5 žvaigždučių) rezervavimo ir apgyvendinimo jame (dviviečiuose standartinio tipo kambariuose, esant dalyvių poreikiui, su galimybe užsakyti vienvietį kambarį, sumokant priemoką iš dalyvio asmeninių lėšų) organizavimo paslaugos; maitinimo paslaugos (maistas tinkamas visavalgiams, vegetarams, veganams) - keturi pusryčiai, penkeri pietūs, keturios vakarienės; gido paslaugos ekskursijos Berlyne metu; kelionės dalyvių draudimo paslaugos; kelionės dalyvių registracijos (dalyvio mokestis) į edukacijas, konferencijas, seminarus ar kitus panašius renginius ir su jais susijusių paslaugų organizavimas bei kitos panašios kelionės organizavimo paslaugos (toliau – Paslaugos).

Kelionės data: 2025 m. rugsėjo 15 - 19 d.

Kelionės dalyvių skaičius: 25.

Išvykimo miestas: Šiauliai.

Preliminari kelionės programa (ji gali nežymiai keistis dėl laiko ir lankytinų objektų):

- 2025-09-15 kelionė maršrutu Šiauliai - Lenkija - Berlynas. Pietūs Lenkijoje, vakarienė ir nakvynė Berlyne, Vokietijoje;
- 2025-09-16 pusryčiai viešbutyje; Vokietijos technologijų muziejaus Berlyne, Trebbiner Str. 9. 10963, Berlin, lankymas (reikalingi įėjimo bilietai); pietūs (gali būti sausas daavinys); apsilankymas German Aerospace Centre (DLR), Rutherfordstr. 2/12489 Berlin; vakarienė;
- 2025-09-17 pusryčiai viešbutyje; Futurium Alexanderufer 2, 10117 Berlin (reikalingi įėjimo bilietai); pietūs (gali būti sausas daavinys); FREE UNIVERSITY OF BERLIN DEPARTMENT OF BIOLOGY, CHEMISTRY, PHARMACY. Fabeckstr. 34-36 d-14195 Berlin; vakarienė;
- 2025-09-18 pusryčiai viešbutyje; apsilankymas Humboldt University of Berlin, Dorotheenstr. 24, Raum 1.503; pietūs (gali būti sausas daavinys); gido paslauga, ekskursija Berlyne; kelionė į Poznanę, Lenkijoje, vakarienė ir nakvynė;
- 2025-09-19 pusryčiai viešbutyje, pietūs.

Paslaugų teikėjas, teikdamas viešbučių rezervavimo ir apgyvendinimo juose organizavimo paslaugas, turi iš anksto (ne vėliau kaip prieš 15 darbo dienų iki apgyvendinimo dienos) pateikti ne mažiau kaip 3 (tris) žemiau nurodytus reikalavimus atitinkančių viešbučių pasiūlymus (kai tai įmanoma). Paslaugų teikėjas turi siūlyti ekonominės klasės viešbutį, ne žemesnio kaip 3 (trijų) žvaigždučių standarto, nebent Paslaugų gavėjas nurodo kitaip arba kai toje vietovėje, į kurią vykstama, nėra bent 3 (trijų) žvaigždučių klasę atitinkančio viešbučio. Paslaugų teikėjas turi siūlyti tokius viešbutius, su kuriais galimas patogiausias/optimaliausias susisiektis renginio ar lankytino objekto, į kurį vykstama, atžvilgiu. Paslaugų teikėjas turi garantuoti, kad kelionės dalyviui nuvykus į viešbutį nebus taikomi jokie papildomi mokesčiai, išskyrus tuos atvejus, kai atitinkamą mokestį turi susimokėti pats keliaujantis asmuo, pavyzdžiui, miesto mokestį.

Paslaugų teikėjas, pateikdamas apgyvendinimo pasiūlymus, nurodo šią informaciją:

- viešbučio pavadinimą, jo klasę, adresą;
- internetinį puslapį, kitus kontaktinius duomenis;
- kambarių tipą;
- įskaičiuotą maitinimo tipą;
- atstumą iki Paslaugų gavėjo nurodyto renginio vietos (jeigu ji buvo nurodyta);
- taikomą miesto mokestį (jeigu taikomas).

Paslaugų teikėjas, teikdamas gido paslaugas, turi iš anksto (ne vėliau kaip prieš 15 darbo dienų iki ekskursijos pradžios) pateikti pasiūlymus dėl lankytinų objektų (istorinių, kultūros, gamtos objektų arba vietovių) įtraukimo, nuodyti juos apibendrinančią informaciją ir (ar) įdomius faktus. Ekskursijos vadovas turi mokėti lietuvių kalbą ir užtikrinti sklandų ekskursijos medžiagos išdėstymą.

Paslaugų teikėjas, teikdamas kelionės draudimo organizavimo paslaugas, organizuoja kelionės dalyvių draudimą (medicininių išlaidų, nelaimingų atsitikimų ir pan.), atsižvelgiant į užsienio valstybę ar regioną, į kuriuos vykstama, įskaitant ir kelionę Lietuvoje. Medicininių išlaidų draudimo suma turi būti ne mažesnė kaip 100 000,00 eurų. Nelaimingų atsitikimų draudimas turi apimti traumas, neįgalumo ir mirties rizikas, kai draudžiamąjį įvykiu atveju už vieną riziką yra mokama ne mažesnė nei 6 000,00 eurų suma.

Paslaugų teikėjas, teikdamas registracijos (dalyvio mokesčio) ir edukacijas, konferencijas, seminarus ar kitus panašius renginius bei su jais susijusių paslaugų organizavimo paslaugas, atlieka mokamą dalyvio registraciją, kelionės dalyvio vardu ir jo sutikimu pateikia registracijai būtiną informaciją.

Teikdamas aukščiau nurodytas Paslaugas, Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

- teikti konsultacijas ir nuolatinę pagalbą lietuvių kalba 24 (dvidešimt keturias) valandas per parą, 7 (septynias) dienas per savaitę, atsiradus bet kokiems neaiškumams ar įvykius nenumatytiems atsitikimams kelionės metu ar po jos;
- konsultuoti visais kelionės organizavimo klausimais be papildomo mokesčio;
- spręsti visas Paslaugų vykdymo metu atsiradusias problemas, atstovauti Paslaugų gavėjo interesus bendraujant su įvairiomis įstaigomis, įmonėmis, organizacijomis, susijusiosiomis su Paslaugų teikimu;
- užtikrinti, kad Paslaugų teikimo metu Paslaugų teikėjas (jo darbuotojai) turėtų reikiamą kvalifikaciją ir patirtį, reikalingas Paslaugų teikimui.
- užtikrinti, kad turės visus teisės aktų nustatyta tvarka išduotus galiojančius leidimus, licencijas, reikalingus teikti Paslaugas.

Jeigu per Paslaugų gavėjo nustatytą laiką Paslaugų teikėjas negali pašalinti paaiškėjusių trūkumų, Paslaugų gavėjas turi teisę kreiptis į kitus tiekėjus dėl dalies Paslaugų, kurios negali būti suteiktos dėl Paslaugų teikėjo negalėjimo per nurodytą laiką pašalinti trūkumus, suteikimo. Paslaugų teikėjas privalo apmokėti kitų tiekėjų suteiktas paslaugas pagal jam tiesiogiai pateiktas kitų tiekėjų, kurių paslaugomis buvo pasinaudota kompensuojant Paslaugų teikėjo neįvykdytą Paslaugų apimtį, sąskaitą (sąskaitas).

Paslaugų teikėjas privalo tarpininkauti tarp Paslaugų gavėjo ir galutinio paslaugų tiekėjo užtikrinant paslaugų suteikimą ir visokeriopą pagalbą.

Paslaugų teikėjas atsako už suteiktų Paslaugų kokybę, jų priežiūrą bei laiku atliekamą pastebėtų trūkumų šalinimą. Paslaugų gavėjas turi teisę reikalauti nedelsiant ar per nurodytą laiką pašalinti pastebėtus teikiamų paslaugų kokybės trūkumus.

#### PASLAUGŲ GAVĖJAS

Šiaulių švietimo kompetencijų centras  
Pakalnės g. 6A, 76293 Šiauliai  
Įstaigos kodas 300056938  
Tel. [redacted]  
El. paštas [sv.centras@siauliai.lt](mailto:sv.centras@siauliai.lt)

#### PASLAUGŲ TEIKĖJAS

UAB „Kelionių centras“  
Vilniaus g. 206, Šiauliai  
A. s.LT06 7300 0100 8700 1964  
AB SWEDBANK  
Banko kodas 73000  
Įmonės kodas 300062204  
PVM mokėtojo kodas LT100001276516  
Tel. [redacted]  
El. paštas [infotravel@splus.lt](mailto:infotravel@splus.lt)

Direktorė  
Vilma Tubuitienė



L.e. direktorės pareigas  
Virginija Mačekaitienė

